



STRUČNI ODBOR

**Komisija za
katalogizaciju** 30.9.2017.

Narativni izvještaj o radu za period od 01.09.2016. do 31.08.2017. godine

**Ime i prezime autora Izvještaja:
Vikica Semenski**

Sadržaj

1. Opći podaci.....	2
2. Projekti i aktivnosti u periodu od 01.09.2016. do 31.08.2017.....	2
3. Sudjelovanje na događanjima, manifestacijama i stručnim skupovima	5
4. Plan aktivnosti za 2018. godinu	5

1. OPĆI PODACI

KOMISIJA ZA KATALOGIZACIJU	
Predsjednica/Predsjednik:	Vikica Semenski
Zamjenica/Zamjenik:	Petra Petrović
Redovni članovi:	Željka Aleksić, Ana Barbari, Tanja Buzina, Elza Erdelji, Vesna Hodak, Iva Kolak, Diana Polanski, Robert Ravnić, Tomica Vrbanc
Pridruženi članovi:	Sanja Heberling Dragičević, Ana Knežević Cerovski, Petra Pancirov, Nikolina Papić, Helena Predojević
Misija:	Istraživanje i praćenje međunarodnih standarda, smjernica, preporuka i priručnika iz područja katalogizacije, te praćenje aktivnosti IFLA-ine Sekcije za katalogizaciju. Prevođenje standarda i smjernica za katalogizaciju te izrada načela, uputa i priručnika za katalogizaciju knjižnične građe. Usklađivanje kataložne prakse sa suvremenom informacijskom tehnologijom. Poticanje i pomaganje stalnog obrazovanja knjižničara, suradnja s međunarodnim stručnim tijelima, kao i s knjižničarskim društvima, komisijama i sekcijama unutar Hrvatskoga knjižničarskog društva. Organiziranje stručnih skupova iz područja katalogizacije.
Vizija:	Ujednačenost normativnih i bibliografskih zapisa za sve vrste knjižnične građe u hrvatskim knjižnicama, koji predstavljaju vjerodostojne, pouzdane i cijenjene informacije u globalnom informacijskom okruženju.
Osnovni ciljevi:	Ujednačavanje i standardizacija kataložnih zapisa, inovativno uključivanje suvremenog tehnološkog okruženja u sve segmente katalogizacije knjižnične građe, poboljšanje uvjeta rada katalogizatora.
Primarni korisnici:	Katalogizatori, znanstvenici i informatičari koji rade na razvoju knjižničnih sustava i kataloga te povezivanju, razmjeni i prikazu podataka

2. PROJEKTI I AKTIVNOSTI U PERIODU OD 01.09.2016. DO 31.08.2017.

➤ Programi, projekti i kampanje

Napomena: Molimo da za svaki program/projekt/kampanju podatke unosite u zasebnu tablicu (prema potrebi molimo da kopirate tablicu). Za svako od navedenog može se staviti po jedna fotografija. Ukoliko je o provedbi projekta/programa/kampanje informirana javnost, molimo da navedete koji mediji su popratili provedbu.

Projekt <i>Izrada, objavljivanje i održavanje nacionalnog pravilnika za katalogizaciju</i>	
Period provođenja:	2014-
Nositelj projekta:	Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu
Partneri:	Hrvatsko knjižničarsko društvo, Hrvatski državni arhiv, Muzejski dokumentacijski centar, Odsjek za informacijske i komunikacijske znanosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, Odsjek za informacijske znanosti Sveučilišta u Zadru, Odsjek za informacijske znanosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta J. J. Strossmayera u Osijeku, Muzej za umjetnost i obrt, Hrvatski prirodoslovni muzej
Ciljana skupina:	Knjižničari, arhivisti, muzealci, akademska zajednica
Izvori financiranja:	Ministarstvo kulture i partnerske ustanove
Mjesto provedbe:	Hrvatska
Kratki opis (<i>do 10-ak rečenica</i>).	Program „Izrada, objavljivanje i održavanje nacionalnog pravilnika za katalogizaciju“ potekao je i odvija se unutar triju baštinskih zajednica (knjižničarske, muzejske, arhivističke) te akademske zajednice (odjeli/odsjeci informacijske i komunikacijske znanosti). Komisija za katalogizaciju sudjeluje u projektu kroz dvije radne grupe. Radna grupa za kataložni opis analizirala je <i>PPIAK, Dio 2 Kataložni opis</i> u odnosu na objedinjeno izdanje ISBD-a i izradila <i>Usporednu analizu elemenata podataka i odredbi...</i> Radna grupa za pristupnice analizirala je <i>PPIAK, Dio 1 Odrednice i redalice</i> u odnosu na FRAD i izradila tablice s primjedbama i prijedlozima za novi nacionalni pravilnik. Ana Barbarić, Tanja Buzina i Vesna Hodak su članice Stručnog odbora projekta.

➤ Aktivnosti udruge

Napomena: Molimo da navedete redovne (sastanci, ažuriranje web-stranice i slično) i izvanredovne aktivnosti koje su se provodile u izvještajnom razdoblju, a koje nisu obuhvaćene u ostalim poglavljima Izvještaja. U rubrici „Sažeti izvještaj...” molimo da, u par rečenica, opišete aktivnost i rezultate provedene aktivnosti. Ukoliko je o provedbi aktivnosti informirana javnost, molimo da navedete koji mediji su popratili provedbu.

R.b.	Naziv aktivnosti	Sažeti izvještaj o obavljenoj aktivnosti	Informiranje javnosti
1.	Redovni sastanci Komisije	Komisija je održala 2 sastanka. Prvi sastanak od 4.11.2016. na kojem su članovi informirani o 41. skupštini HKD-a, pozivu Stručnog odbora za NPK na predstavljanje i raspravu o nacrtu uvodnog poglavlja Pravilnika za opis i pristup gradivu u arhivima, knjižnicama i muzejima, radu na prijevodu UNIMARC-a B, AKM-u, o 20. AKM-u, prijedlogu plana za 2017 i dr. Uz diskusiju o e-knjizi koja je vođena na 41. skupštini, zaključeno je da nema problema i nejasnoća o kataložnom opisu e-knjige, te niti potrebe da se Komisija uključi u tu diskusiju. Na elektroničkom sastanku od 24.-26.5.2017. izabrani su članovi Programskog odbora KUP-a 4.	
2.	Otvoreni sastanak Komisije	Otvoreni sastanak Komisije održan je u Primoštenu na 41. skupštini HKD-a. Na sastanku je održano izlaganje o analizi vrste autorstva koju je izradila Radne grupe za pristupnice Komisije za katalogizaciju i kratko predstavljanje tematskog broja VBH posvećenog katalogizaciji God. 59 (2016), br. 1-2.	
3.	Redovni sastanci Radne grupe za pristupnice	Održana su 3 sastanka (4.11, 6.12. i 13.12. 2016.) na kojima su analizirane odredbe PPIAK-a 1.	
4.	Održavanje web-stranica	Redovito se održavanje web-stranica Komisije, Radne grupe za kataložni opis i Radne grupe za pristupnice	

3. SUDJELOVANJE NA DOGAĐANJIMA, MANIFESTACIJAMA I STRUČNIM SKUPOVIMA

➤ Sudjelovanje na događanjima i manifestacijama

Napomena: Molimo da navedete knjižnična događanja i manifestacije (npr. seminari, radionice, predavanja itd.) na kojima su sudjelovali članovi vaše sekcije/komisije/radne grupe.

R.b.	Naziv predavanja	Organizator	Mjesto održavanja	Datum održavanja	Ime i prezime člana koji je sudjelovao
1.	MARC21: bibliografski format: katalogizacija omeđene građe i nakladničkih cjelina	CSSU	Zagreb	8.11.2016.	Vesna Hodak
2.	Zbirni opis knjižnične građe	CSSU	Zagreb	24.3.2017.	Tanja Buzina
3.	UNIMARC: bibliografski format i format za pregledne zapise: katalogizacija omeđene građe i nakladničkih cjelina	CSSU	Zagreb	4.4..2017.	Vesna Hodak, Diana Polanski
4.	ISBD - omeđena tiskana građe	CSSU	Zagreb	1.6.2017.	Vesna Hodak
5.	ISBD - omeđena tiskana građe	CSSU	Zadar	9.6.2017	Vesna Hodak

➤ Sudjelovanje na stručnim skupovima

Napomena: Molimo da navedete domaće i međunarodne stručne skupove na kojima su sudjelovali članovi vaše sekcije/komisije/radne grupe.

R.b.	Naziv skupa...	Organizator skupa	Datum održavanja	Mjesto i država održavanja	Ime i prezime sudionice/sudionika iz komisije/sekcije/radne grupe
1.	41. skupština HKD-a	HKD	12.-15.9.2016.	Primošten, Hrvatska	Željka Aleksić, Ana Barbarić, Sanja Heberling Dragičević, Vesna Hodak, Petra Petrović, Diana Polanski, Vikica Semenski
2.	49. savjetovanje hrvatskih arhivista	HAD, Državni arhiv u Gospiću, HMDCCR	26.-28.10.2016.	Plitvice, Hrvatska	Tomica Vrbanc
3.	20. seminar AKM	HKD, HAD	23.-26.11.2016.	Poreč, Hrvatska	Vesna Hodak, Petra Petrović
4.	15. dani specijalnih i visokoškolskih knjižnica	Sekcija za visokoškolske knjižnice, NSK, SVKRI	17.-20.5.2017.	Lovran, Hrvatska	Sanja Heberling Dragičević

OBJAVLJENI RADOVI

➤ Smjernice, upute, priručnici, zbornici, članci, uredništvo

R.b.	Autor , urednik (imena članova Komisije podebljana)	Rad
1.	Barbarić, Ana; Vesna Hodak	Formalna obrada knjižnične građe u svjetlu nadolazećih promjena / gošće urednice Ana Barbarić i Vesna Hodak. // Vjesnik bibliotekara Hrvatske 59, br. 1/2 (2016)
2.	Buzina, Tanja	Razvoj normi za deskriptivnu katalogizaciju kroz prizmu elektroničke građe // Vjesnik bibliotekara Hrvatske 59, br. 1/2 (2016)
3.	Hodak, Vesna	Prikaz ISBD-a // Vjesnik bibliotekara Hrvatske 59, br. 1/2 (2016)
4.	Hodak, Vesna; Alisa Martek; Renata Petrušić	Tema broja Zajedničko, a različito : načela interoperabilnosti u AKM zajednici : [19. seminar Arhivi, knjižnice, muzeji] / gošće urednice Vesna Hodak, Alisa Martek, Renata Petrušić. Zagreb, Hrvatsko knjižničarsko društvo, 2016.
5.	Klarin Zadavec, Sofija; Tomica Vrbanc	Od digitalizacije članaka i bibliografije 'Rat u Hrvatskoj' do digitalne zbirke // Arhivi i Domovinski rat : 49. savjetovanje hrvatskih arhivista / [urednica Silvija Babić]. Zagreb, Hrvatsko arhivističko društvo, 2016.
6.	Mrzljak, Nela; Diana Polanski	Bibliografski identiteti pojedinaca nastali uporabom više imena: heteronimi, egzonimi (ksenonimi), endonimi (autonimi) //Vjesnik bibliotekara Hrvatske 59, br. 1/2 (2016)
7.	Ravnić, Robert	Osvremenjivanje u izradi pristupnica jedinstvenih stvarnih naslova anonimnih klasičnih djela svetih knjiga kršćanstva, judaizma, islama i zaratustrijanizma // Vjesnik bibliotekara Hrvatske 59, br. 1/2 (2016)
8.	Semenski, Vikica	Autorstvo i pristupnice za audiovizualnu građu // Vjesnik bibliotekara Hrvatske 59, br. 1/2 (2016)

4. PLAN AKTIVNOSTI ZA 2018. GODINU

Napomena: Molimo da navedete aktivnosti koje planirate za 2018. godinu, uključujući okviran period provedbe i očekivane izvore financiranja.

R.b.	Naziv aktivnosti	Sažeti izvještaj o obavljenoj aktivnosti	Period provedbe	Izvor financiranja
1.	Pružanje stručne pomoći katalogizatorima		Kontinuirano	
2.	Poticanje suradnje knjižnica na području katalogizacije		Kontinuirano	
3.	Suradnja s drugim komisijama i stručnim tijelima HKD-a		Kontinuirano	
4.	Promoviranje rada Komisije za katalogizaciju		Kontinuirano	
5.	Održavanje web-stranice		Kontinuirano	
6.	Praćenje aktivnosti IFLA-ine Sekcije za katalogizaciju		Kontinuirano	
7.	Praćenje novih inicijativa i standarda u međunarodnoj kataložnoj zajednici		Kontinuirano	
8.	Tečajevi/predavanja/radionice u sklopu CSSU-a		Kontinuirano	

R.b.	Naziv aktivnosti	Sažeti izvještaj o obavljenoj aktivnosti	Period provedbe	Izvor financiranja
9.	Izrada uputa, članaka		Kontinuirano	
10.	Suorganizacija skupa KUP 4		Svibanj, 2018.	
11.	Sudjelovanje na projektu <i>Izrada, objavljivanje i održavanje nacionalnog pravilnika za katalogizaciju.</i>	U okviru Komisije za katalogizaciju oformljena je <i>Radna grupa za kataložni opis</i> i <i>Radna grupa za pristupnice</i> , čiji je zadatak analiza PPIAK-a u odnosu na ISBD, ICP, FRAD. RG za kataložni opis objavila je dokument <i>Usporedna analiza elemenata podataka i odredbi objedinjenog izdanja ISBD: Međunarodni standardni bibliografski opis s propisima Pravilnika i priručnika za izradbu abecednih kataloga, Dio 2: Kataložni opis Eve Verona</i> . RG za pristupnice izradila je tablicu analize PPIAK-a 1 i dodatne materijale uz pojedine odredbe pravilnika. Prema izrađenim dokumentima RG dalje rade na prijedlozima i primjerima za novi nacionalni kataložni pravilnik. Članice Komisije Ana Barbarić, Tanja Buzina i Vesna Hodak članice su Stručnog odbora projekta.	Do završetka projekta	
12.	Održavanje web-stranica Radnih grupa	Radna grupa za kataložni opis (https://sites.google.com/site/novipravilnikb/) Radna grupa za pristupnice (https://sites.google.com/site/novipravilnik1autori/)	Do završetka projekta	

R.b.	Naziv aktivnosti	Sažeti izvještaj o obavljenoj aktivnosti	Period provedbe	Izvor financiranja
13.	<p>Prijedlog prijevoda:</p> <p>UNIMARC B (3rd ed. s izmjenama 2012. i 2016.) Prevoditeljice Diana Polanski, Petra Petrović, Vesna Stričević Stručna redakcija Elza Erdelji;</p> <p>UNIMARC A Prevoditelj Predrag Perožić Stručna redakcija Mirna Willer;</p> <p>FRBR-LRM Prevoditeljice Ana Barbarić i Tinka Katić;</p> <p>ICP Prevoditeljica Mirna Willer</p>	<p>Prijevod priručnika za UNIMARC A i B u pripremi niza Povremena izdanja od 2016. god.</p> <p>Prijevod FRBR-LRM-a i ICP-a u planu Komisije za katalogizaciju od 2017. god.</p>		<p>Nedostaje sredstava, na poziv za donacijama odazvale se pojedine tvrtke.</p> <p>Za prijevod UNIMARC-a B otvorena je i mogućnost prijevoda samo izmjena i dopuna od 2012.-2017. god.</p>

Predsjednica Komisije za katalogizaciju:
Vikica Semenski

